

## LEXICON DE FAUNA Y FLORA

(Continuación)

- \*CHIVO, va. m. y f. AmCentral, Colomb., PRico. y Urug. Carnero, cordero, oveja, borrego, morueco. SSJ., LT., JdV. // m. Antillas, Colomb., Ecuad., Méx., Perú, Urug. y Venez. Cabro o cabrón, cualquiera que sea la edad. PM., FO., JC., CEQ., PBM., SWB., LA. (Igual en España: Moratín, *Obras póstumas*, I, 286; Iglesias, *Oda XII*; Quevedo; Samaniego. Es acepción que aparece en la antigua zarzuela española *El tambor de granaderos*, copla del Rataplán. RJC., LS., ERC). // Méx. Pájaro ampélido. (*Cardinalis virginianus*). MTG. (En España llaman chivo al pollo del jilguero). (Enc. Espasa). // Cuba. El *palo humo*. (*Xanthoxylum*). CS.
- CHIZA. f. Colomb. Cierta gusano que ataca la *patata*. Ac. (Para Ac., *chisa* y *chiza* son insectos distintos).
- CHOBÍ. (v. guaraní). m. Argent. Pajarito muy inquieto. (*Taiaagra cana*). LS.
- CHOBOZO. m. Esmeraldas (Ecuad.). Nombre local del *Alca-traz*, ave. MAS., JC.
- CHOCA. f. Bol. Ave acuática, zancuda, de plumaje negro y pico rojo. ACh. En Perú se cita la palmípeda *Fulica armillata*, EDTR.
- \*CHOCO. m. Ecuad. Jibia pequeña. Ac. (Según el *Dic. de Autoridades* y la ed. 8ª del *Dic. Académico*, choco es nombre de la jibia en los mares de Vizcaya y Galicia. MTG). // Bol., Chile. y Río de la Plata. Perro de aguas. Ac., RC., OdL., SWB. // Perú y Venez. *Chuco* o mono. (*Lagothrix humboldtii*). LA.
- CHOCOLÍN. m. Méx. *Colorín* o *pichocó*. ALH.
- CHOCOMICO. m. Nicar. *Ciruelo*. (*Ximenia*). PCS.

- CHOCOYO. m. AmCentral. Cotorra o *perico* bullicioso. (Chrysetis autumnalis, Pionus senitis). ABJ. Hernán Robleto.
- CHOCHÍ. (v. guaraní). m. Río de la Plata. *Piojito*, ave. SWB.
- CHOCHITO. m. Cuba. *Bijirita*, ave. (Dendroica).
- \*CHOCHO. m. Colomb., Ecuad., Perú, SDgo. y Venez. Leguminosa cuyas semillas se emplean en collares y otros adornos. Varias especies. (Abrus precatorius, Lupinus albus; mutabilis, tauris). ER., JAU., LT., RUU., CLR. // FLH., ET., HP. Es la semilla roja y dura de la Erythrina coralodendron o rubrinervia. LT., JAU. (En España, es nombre del altramuz y su fruto).
- CHOCHOBOLOS. m. pl. Perú. *Jaboncillo*, planta. (Sapindus). VyM.
- CHOGEO. m. Venez. Especie de *paraulata*. (Turdus sp). LA.
- CHOIBÁ. m. Panamá. La planta Hedicotylis latifolia, Pittier. PCS. En Colomb. se considera como la auténtica sarrapia chochoana (del Chocó). Coumarouna panamensis.
- CHOLÁN. m. Ecuad. Arbol de madera blanca. (Tecoma sorbifolia). MAS.
- CHOLGUA. (Del arauc. *chollhua*; cáscara de *choros* blancos). f. Chile. Mejillón, molusco del Sur del país. (Mytilus magellanicus; chilensis). Ac.
- CHOLOQUE. m. Perú. *Jaboncillo*. (Sapindus). Ac., FLH.
- CHOLLONCO. m. Arequipa (Perú). AVECILLA. (Sycalis arvensis). EDTR.
- CHOMBO. m. Campecho, Tabasco y Yucatán (Méx). *Aura*, ave. VAN., MEB., RGE. (No en el Perú. PBM).
- CHOMPIPE. m. AmCentral y Chiapas (Méx). *Chumpipe*, SSG., UR., VAN. La hembra se llama *chompipa*. LSand.
- CHONCACO. m. Argent. *Saguaipé*, parásito. LS.
- CHONCHO, CHA. m. y f. SDgo. Otro nombre del chancho o cerdo. PM. // m. Salv. Fabácea de varias especies. (Canavalia mexicana, Piper; Phaseolus adenanthus, Meyer). FS.
- CHONCHOLÍ. m. Cuba. *Mayo* o *totí*. ave.
- CHONCHÓN. m. Chile. *Chucho*, ave de rapiña.

- CHONTA. (v. quich.). Argent., Bol., Colomb., Chile, Ecuad. y Perú. Palmera espinosa. Varias esps. (*Astrocaryum chonta*; *Guilielma speciosa*; *Martinezia equinata*; *Bactris ciliata*; *horrida*). SWB., ER., LT., OFC. // Colomb. y Ecuad. Especie de serpiente. GLR.
- CHONTADURO. m. Colomb. *Chontaruro*.
- CHONTAJARA. f. Bol. *Jara*, planta.
- CHONTARURO. (v. quich.). m. Ecuad. Palma pequeña, de rica fruta agrupada en racimos de 50 a 70. (*Guilielma speciosa*). Ac.
- CHONTILLA. f. Bol., Ecuad. y Perú. *Chonta*, palmera. FLH.
- CHOPÍ. (v. guaraní). m. Argent. Especie de tordo muy esbelto. Ac., SWB. (LS. consigna *chobí* y no *chopí*). Es el *charrúa* de Urug. SWB.
- CHORAO. m. Misiones (Argent.), Parag. y Urug. Especie de loro. (*Psittacus pretrei*, Tem).
- \*CHORCHA. f. AmCentral. *Turpial*, ave. SSG. // Venez. *Nigua*, insecto.
- CHORCHOR. m. Venez. *Copetón*, especie de gorrión. LA.
- CHORCHULLA. f. Perú. Planta. (*Coussarea ovalis*). JFM.
- CHOREQUE. m. C. Rica. *Tostadito*, arbusto trepador o enredadera de bonitas flores. (*Petraea*). CG.
- CHORLOTE. m. Argent. *Caserote*, ave. (*Pseudoscisura*). (Rev. *El Hornero*).
- CHORO. (Del quich. *churu*: caracol, concha). m. Argent., Bol., Chile y Perú. Mejillón, almeja, marisco comestible. (*Mytilus chorus*, *chilensis*). Ac., MLB., SALQ., OdL., CB., RL. // Colomb. y Ecuad. Especie de mono. (*Stentor flavicaudatus*).
- CHORO-COQUE. m. Perú. *Cachuelo*, pez.
- CHOROLA. f. Colomb. Ave de carne delicada. (*Nothocercus julius*). JCG.
- CHORORÓ. m. Bol. Especie de perdiz. (Cripturus).
- CHORORO. (v. anomatopéyica). m. Argent. Pájaro parecido a la rúa, de ojo colorado. OdL.

- CHOROY. (v. arauc.). m. Chile. Especie de loro más pequeño que el común (*Psittacus leptorhynchus*; *Henicognatus* 1). Ac<sub>7</sub>
- CHOSCHORI. m. Salta (Argent). Topo de los Andes, de piel muy apreciada y fina. JCD.
- CHOTE. m. Cuba. *Chayote*, cucurbitácea. JTR.
- CHOTO. m. Argent. AVECILLA. (*Synallaxis phryganophila*). Variante: *chotoy*.
- CHUARE. m. Venez. Arbol lactífero. (*Ficus glabrata*). HP.
- CHUBITA. f. Costa Atlántica (Colomb). Especie de ostra. HAM.
- CHUCAO. (v. arauc.). m. Chile. Pájaro del tamaño del zorzal, de plumaje pardo, cuyo canto anuncia desgracia, según el vulgo. (*Pterotochus rubecula*). Ac.
- CHUCO. m. Venez. *Chucuto*, mono.
- CHUCULA. f. Ecuad. Cierta planta medicinal.
- CHUCURI. (v. quich.). m. Colomb. y Ecuad. Especie de comadreja. (*Mustela agilis*). (No es *chúcuru*, como dice el pequeño Dic. Larousse. GLR).
- CHUCUTO. m. Colomb. y Venez. Especie de mono. (*Brachyurus molanocephalus*).
- CHUCUYO. m. AmCentral. *Chocoyo*, *cotorra* pequeña. SSG.
- CHUCHA. f. Colomb. Mamífero didelfo. (*Chironectes*). Ac. // Almeja o coquina. AS. // Planta muy venenosa. (*Dioffembachia seguim*). ER., LT.
- CHUCHAO. m. Perú. Planta importante por su fibra. (*Fourcroya*). OFC. Es el nombre indio del *maguey*.
- CHUCHECA. f. C. Rica. Especie de ostión grande.
- CHUCHITO. m. Hond. Árbol espinoso cuya corteza riquísima en tanino se emplea en tenería.
- \*CHUCHO. m. Cuba y PRico. Nombre de varios peces. (*Actobatis marinari*). Ac. (En Andalucía y Vizcaya también es nombre de diversos peces. PdM). // Chile. Ave de rapaña, pequeña, cuyo graznido se toma vulgarmente como de mal agüero. (*Noctua pumila*, Phil.; *Glaucidium na-*

- num). Ac. (Es la única acepción que tiene esta voz en Chile, pues otras que la Ac. atribuye a este país, no las conocemos como chilenas. JTM). // Colomb. Arbusto cuyos frutos se emplean para lavar ropa. (*Solanum asperum*; *umbellatum*). ER.
- CHUCHU. m. Parag. *Chayote*, planta. MSB.
- CHUCHUBA. f. Venez. *Paraulata*, ave. LA.
- CHUCHUNCHULLO. m. Colomb. Violácea medicinal. (*Jonidium parviflorum*). ER.
- CHUGUA. f. Cundinamarca (Colomb.). *Ulluco*, planta. ER.
- CHUGUACÁ. m. Colomb. Arbol maderable. (*Viburnum* sp). ER.
- CHUI. m. Bol. y Perú. La semilla redonda, de colores variados, del *Phaseolus* sp. y de la *Canavalia* sp. (Garcilaso escribía *chuy*). FLH. En PRico, aunque raro, dicen *chui* (v. aguda).
- CHUITA. f. Perú. Ave. (*Phalacrocorax Gaimardi*, Tsch., o *Carbo Gracilis*, Moyen). (*Boletín Museo Hist. Nat. "Javier Prado"*).
- CHULCO. (Del quich. *chullcu*). m. Colomb. y Ecuad. Acedera, planta. (*Oxalis*).
- CHULEMUCO. m. C. Rica. *Chulomuco*.
- CHULO. m. Bol., Colomb. y Venez. *Aura*, ave rapaz.
- CHULOMUCO. m. C. Rica. Mamífero carnívor, mustélido. (*Galictis*).
- CHULPI. m. Ecuad. Variedad de *maíz*. (*Zea*).
- CHULPIZARRA. f. Ecuad. *Maíz* pequeño dulce.
- CHULUL. m. Yucatán (Méx). *Marguay*. GFG., SPC.
- CHULUPACO. m. Bol. Cucáracha grande, coleóptero Silphates.
- CHULUPE. m. Bol. *Chulupaco*.
- CHULLPI. m. Perú. Variedad de *maíz* dulce.
- CHUMA. f. Perú. *Piscol*, planta.
- CHUMANGO. m. Chile. *Chimango*, ave.
- \*CHUMBERA. f. Amér. *Higuera chumba*, planta de origen me-

xicano y naturalizada en España y en el Norte de Africa. (Opuntia). Ac.

CHUMBIMBO. m. Colomb. *Jaboncillo*. (Sapindus). ER., JAU., LT., RUU.

CHUMPIPE. m. Colomb. *Chumpipe, pavo*. LT., RUU.

CHUMBIPITO. m. Colomb. Sarmentosa de flor morada. (Aristolochia pilosa). LT.

CHUMBO. m. Colomb. *Chumpipe, pavo*. RUU.

CHUMICO. m. C. Rica y Panamá. *Chaparro*. (Curatella). SL., PCS. // *Chumico de bejuco*. C. Rica y Panamá. Planta. (Davilla Kunthii, St. Hill). PCS.

CHUMPIPE. m. AmCentral y Méx. *Pavo* común, ave. Ac., LSand. Variante: *chumpe*.

CHUMUCO. m. Argent. y Bol. *Becacina*; es un pájaro pescador, pequeño, de plumaje negro, no comestible. JCD., OdL.

CHUMULUCO. m. Argent. El pájaro *ateí*.

CHUNCAO. m. Argent. *Choncaco*.

CHUNCHO. (v. aimará). m. Chile. *Chucho*, ave de rapiña.

\*CHUNGA. f. Colomb. La palmácea *Acrocomia sclerocarpa*. ER.

CHUNGUNGO. m. Chile. *Nutria* pequeña o *coipú*.

CHUNUNA. f. Panamá. El vegetal *Blepharodon mucronatum*. PCS.

CHUÑA. (v. quich). f. Argent., Bol. y Urug. Ave zancuda, desgarrada, de cuello largo y unos 82 cm. de alto, a lo sumo. Varias esps. (*Dicholopus cristatus*; *Sariama cristata*; *Burmeisteri*). Ac., SWB. (Para Ac., la *chuña* y el *sariá* son aves distintas).

\*CHUPA. f. Colomb. Arbol de frutos agradables. (*Gustavia speciosa*; *Matisia cordata*).

\*CHUPACALLO. m. PRico. El árbol *Pleodendron macranthum*, Baill.

\*CHUPACHUPA. m. Colomb. *Chupa*, árbol frutal. (*Matisia*). ER., JAU., EPA. // Venez. Arbusto cuyas flores se impregnan, con el rocío, de un líquido azucarado. (Com-

- bretum Loefflingii). LA. // Cuba. Chinche de gran tamaño. (*Rhodnius prolixus*, Stal). FO.
- \*CHUPAFLORES. m. Colomb., C. Rica, Ecuad., PRico, Perú, Tabasco (Méx). y Venez. *Colibrí*, ave. Ac., RUU., JC., EDTR., RGE.
- CHUPALLA. f. Chile. *Achupalla*, nombre de varias plantas. Variante: *chupaya*. JZ.
- \*CHUPAMIRTO. m. Méx. y PRico. *Colibrí*, ave. Ac.
- \*CHUPARROSA. f. Méx. *Chupamirto*.
- \*CHUPASANGRE. m. Ecuad. *Vinchuca*, especie de chinche.
- CHUPATOTO. m. Chile. *Amancay*, planta. (*Hippeastrum bicolor*).
- CHUPIMPE. m. Guat. *Chumpipe*, pavo.
- CHUPITA. f. Venez. *Azucarero*, pajarillo. LA.
- CHUPO. (v. quich.). Colomb. *Chupa* o mirtácea frutal. (Gustavia).
- \*CHUPÓN. m. Chile. Bromeliácea. (*Bromelia sphaelata*).
- CHUQUE. m. Ecuad. Cierta ave acuática. JC.
- CHUQUIRAGUA. f. Colomb., Ecuad. y Perú. Arbusto de leño blanco y duro. (*Chuquiragua diacanthoides*). Ac., LT., EDTR.
- CHURCO. m. Chile. *Chulco*, arbusto. Ac.
- CHURCHA. f. Colomb. *Chucha*. (*Chironectes*).
- CHURIMO. m. Colomb. El *guamo*, árbol frutal. (*Inga laurina*). O *Inga marginata*. ER., RUU., LT., JAU.
- CHURIRÍ. m. Parag. *Boyero*, ave.
- CHURO. (Del quich. *churu*). m. Bol., Ecuad. y Perú. *Choro*, caracol, molusco. Ac., VMRey., VyM.
- CHURQUI. (v. quich.). m. Argent., Chile y Urug. Nombre de varias plantas. (*Celtis tala*, Gill., *Prosopis ferox*; *Acacia cavennia*). EIT.
- \*CHURRETE. m. Chile. *Molinera*, ave.
- CHURRÍN. m. Argent. y Chile. AVECILLA cuya longitud no pasa de diez cm.; de plumaje negro lustroso. Es la más

pequeña del país. (*Scytalopus obscurus*; *S. magellanicus fuscus*).

CHURRINCHE. m. Argent. y Urug. AVECITA de color pardo oscuro. (*Myarchus coronatus*; *Pyrocephalus parvirrostris*). JdV., MB.

CHURRISTATE. m. C. Rica. Planta. (*Anoda hastata*). Existen varias esps. del gén. *Convolvulus* o *Ipomoea*. PCS.

CHURRITE. m. C. Rica. Herbácea. (*Priva áspera*; *Nyptis capitata*). PCS.

CHURRUSCO. m. Colomb. Oruga cuyo contacto quema.

CHURURU. m. Argent. *Yulo*, ave. OdL.

CHUSCHO. (v. quich.). m. Argent. Solanácea. (*Nierenbergia hippomanica*).

CHUSMITA. f. Venez. Garza pequeña de color azul. (*Ardea candidissima*). LA.

CHUSNO. m. Argent. *Mistol*, planta. (*Zyzyphus*). (Prov. de Córdoba. SWB).

CHUSPI. (v. quich. o runa simi). m. Perú. Mosquito. PBM.

CHUSPO. m. Perú. Arbol de madera muy fina. Esp. del gén. *Lafoensia*. FLH.

CHUSQUE. (v. quich.). m. Colomb. Gramínea de mucha altura; es una especie de bambú. (*Chusquea scandens*). Ac.

CHUTE. m. Guat. Helecho gigante. (*Alsophila armata*). ABJ.

CHUVA. f. Colomb. *Chucha*, almeja. AS.

CHUVÍ. m. Bol. *Chimango*, ave.

## D

DAGAME. m. Argent., Cuba, Parag. y Venez. Arbol de tronco sin ramaje, alto, sólido, terminado en copa reducida. (*Calycophyllum candidissimum*; *multiflorum*; *Myrsine Grisebachu*). Ac.

\*DAGUILLA. f. Cuba y SDgo. Arbol de corteza fibrosa, propia para cordelería. (*Lagetta lintearia*; *valenzuelana*). ET.

DAJAO. (v. ind. ant.). m. Antillas y Méx. Pez de río, de unos

- 30 cm. de largo, de carne apreciada. (*Agonostomus monticula*, Poey). Ac., ET., ALH. // PRico. *Palo de hierro*. (Ixora).
- DAMAGUA. f. Colomb. *Majagu*. (*Pachira alba*).
- DAMAJAGUA. f. Colomb., Cuba, Ecuad. y SDgo. *Majagua*. RUU., JC., ET. (Damahagua en Oviedo, I: 359).
- \*DAMASQUINA. f. Méx. La planta *Tagetes patula*. Ac.
- \*DAMIANA. f. Méx. Planta. (*Turnera diffusa*).
- DANTO. m. C. Rica. Pájaro de plumaje negro azulado; tiene un copete o penacho que se prolonga hasta la extremidad del pico y cuyo contorno semeja la trompa de la danta. (*Cephalopterus glabricolis*). Ac. // *Danto hediondo*. C. Rica. Arbol de madera excelente. (*Roupala* sp).
- \*DÁTIL. (*Guineo*). Colomb., PRico y SDgo. Variedad de *guineo niño*. (*Musa*). RUU., PM.
- DAUDÁ. (Del arauc. *daldal*). m. Chile. *Contrayerba*. (Flaveria). Ac.
- \*DEGOLLADO. m. Cuba, Méx. y Venez. Ave así llamada por la faja roja de su garganta. (*Coccyborus Ludovicianus*; *Zamelodia ludoviciana*). ALH., LA.
- DEGU. (Del arauc. *deuu*: ratón de campo). m. Chile. Pequeño roedor parecido a un ratón; su nombre vulgar parece ser *ratón de las tapias*. (*Octodon degus*). Ac. (Es voz desusada. JTM. *Degú* es forma falsa. RL).
- DEGUL. m. Chile. Especie de frijol. (*Phaseolus vulgaris*).
- DELIA. f. Perú. Amarilidácea de bellas flores blancas y olorosas, originaria del Perú, Brasil y Colombia. (*Eucharis amazonica*, Linden).
- DEMAJAGUA. f. Antillas. *Majagua*, planta. ET.
- \*DENGUE. m. Chile. *Dondiego*, herbácea de flores inodoras, rojas, amarillas o blancas, que se marchitan al menor contacto. (*Mirabilis*). Ac.
- \*DENTUDO. m. Cuba. Especie de *tiburón*, voraz y temible, de unos tres metros de largo, con dos filas de dientes largos y agudos en cada mandíbula. (*Isurus oxyrhyinchus*). Ac. (En España existe un pez llamado dentón).

- DENTUZO. m. Cuba. *Dentudo*, pez.
- DESFLEMADERA. f. Perú. Planta. (*Spilanthes urens*). PBM. (No se llama *desflematoria*. PBM).
- DESMANTO. m. PRico. Herbácea. (*Desmanthus virgatus*; *plenus*; *Neptunia plenus*).
- \*DIABLITO. m. PRico. Ave, especie de gorrión. (*Spermestes cucullata*, Swainson).
- \*DIABLO. m. Cuba. Pez de figura muy irregular. (*Ogcocephalus vespertillo*. Lin.). // *Palo del diablo*. Cuba. Arbustillo. (*Capparis*). // *Yerba del diablo*. PRico. La planta *Plumbago scandens*. // *Diablo fuerte*. Perú. Arbol taxáceo maderable. (*Podocarpus utilior*, Palger).
- \*DIANA. f. Cuba. *Serrano*, pez. (*Serranus*).
- DIAPANA. f. PRico. *Ayapana*, planta.
- DIBIDIBI. m. Antillas, Colomb., Méx. y Venez. Arbol que sirve como cortiente y cuyas frutas secas constituyen un astringente poderoso. (*Coultheria tinctoria*, Kunth). MM.
- \*DICHA. f. Chile. Nombre de varias yerbas con hojas o frutos punzantes. (*Soliva sessilis*). Ac.
- DICHEYA. f. Chile. Herbácea medicinal. (*Arenaria caryophyllidea*). Ac. (Término de alguna región del país. GRC).
- \*DIENTE *de león*. C. Rica, Chile y PRico. Planta comestible. (*Taraxacum laevigatum*). PCS. // Perú y PRico. Vegetal europeo introducido. (*Leontodon taraxacum*). EDTR.
- \*DIEZ *de la mañana*. Cuba. Plantita rastrera; como a las diez de la mañana abre sus florecillas rosadas que se cierran cerca de medio día. (*Portulaca pilosa*). En el Perú se llama *flor de las once*. FLH.
- DIHUEÑE. (v. arauc.). m. Chile. Hongo parásito comestible que crece en varias especies de *hualles* o robles. (*Cyttaria* sp). Ac., RL. Variante: *digueñe*. GRC.
- DILLE. (v. arauc.). m. Chile. Chicharra o cigarra. (*Cicada* sp). Ac., RL. (Desus. GRC).
- DINACHO. m. Chile. Una especie de *pangue*. (*Gunnera chilensis*). Ac. (Parece desusado. JTM).
- DINDE. m. Colomb. *Palo mora*. (*Maclura*). ER., LT.

- DIOMATE. m. Colomb. y Venez. *Diomato*. ER., LA., CGP.
- DIOMATO. m. Colomb. El árbol *Astronium graveolens*. ER., JAU., RUU.
- DIOSMA. f. Argent. Arbustito parecido al brezo, de hojas diminutas lanceoladas y flores blancas muy fragantes. (*Diosma uniflora*; *alba*). Ac.
- \*DIOSTEDÉ. m. AmMerid. Especie de *tucán*. (*Rhamphastos ariel*). Ac. En el Perú se escribe *Dios te de*. PBM.
- \*DISCIPLINILLA. f. Cuba. Planta parásita llamada también *disciplina*. (*Euphorbia tirucalli*; *Rhipsalis cassytha*, Gaertn). Ac.
- DIUCA. (v. arauc.). f. Argent. y Chile. Pájaro conirrostro, especie de gorrión, poco mayor que el jilguero. (*Fringilla diuca*). Ac.
- DIUCÓN. m. Chile. Pajarillo más grande que la *diuca*. (*Taenioptera pyrope*).
- DIVIDIVE. m. Venez. La *Caesalpinia coriaria*. (Las grafías *dibidibe* y *dividivi* apenas se usan hoy en Venez. LA).
- DIVIDIVI. m. Colomb., Guat., Méx. y SDgo. *Dibidibi*. Ac., AS., RUU., JRC., MM., REJ. Lo corriente es escribir *dibidibi*, ya que se trata de una voz indoantillana. AZ.
- DOCA. (v. arauc.). f. Chile. Planta rastrera de flores grandes, rosadas; y fruto comestible, un tanto purgante; crece cerca del mar. (*Mesembrianthemum chilensis*; *Alibrexia tomentosa*). Ac. // Argent. *Tasi*, planta trepadora.
- DODORA. f. Salv. *Jaboncillo*, *bejuco* leñoso. (*Gouvania*). FS.
- DÓLLIMO. (v. arauc.). m. Chile. Molusco pequeño de agua dulce. (*Unio chilensis*, Gay). Ac. No lo conocemos. GRC.
- \*DOMINICA. f. Cuba. Planta. (*Vinea rosea*).
- \*DOMINICO. m. AmCentral, Antillas, Colomb., Ecuad., Panamá, Perú y Venez. Variedad de plátano (*Musa*) menor que el *hartón*. Ac., PM., EPA., JAU., LT., RUU., DAM., SSJ., EDTR., LA. // Perú. *Agroy*, ave rapaz. EDTR.
- \*DOMINQUITO. m. Méx. *Bacal*, *avecilla*. MEB.

- \*DONCEL. m. Colomb. Arbol grande, espinoso. (*Zanthoxylum velatinum*). JAU.
- \*DONCELLA. (*Palo*) f. PRico. Arbol de madera dura de color acanelado rojizo, más o menos pálido, y bastante apreciada. Se dice *palo doncella*. (*Byrsonina portoricensis*; lucida; spicata). // Méx. La yerba *Begonia gracilis*. // Colomb. Gesnarácea de flores parecidas a dedales. (*Ruschteineria Luciani*). JAU. // (No se le da este nombre a la sensitiva, en el Perú. PBM). // Venez. Pez de tamaño regular, con muchas espinas. (*Platyglossus bivittatus*; principis). LA.
- DONCENÓN. m. Colomb. Leguminosa de jardín. (*Lathyrus odoratus*). ER., JAU.
- \*DONDIEGO. m. Amér. Planta originaria del Perú, cultivada en América y Europa por la abundancia de sus bellas flores. Hay dos especies llamadas *dondiego de día* y *dondiego de noche*, con otros diversos nombres, en América, de acuerdo con el tiempo en que sus flores están abiertas. (Mirabilis jalapa). (También se conoce en España con el nombre de Dompedro, según la Ac. Otros escriben Don Pedro. MTG. Y Varela en *Pepita Jiménez*, pág. 137, donpedro).
- DONGUEY. m. PRico. Especie de *gunda*, cuyo ñame o rizoma es del tamaño del puño, y contiene mucha fécula. (*Smilax salsaparilla*; pseudochina; *Dioscorea altissima*, Lam).
- DON TOMÁS. m. PRico. La planta *Jatropha multifida*.
- DOÑA JUANITA. f. Méx. Otro nombre de la *marihuana*.
- \*DORADA. f. Cuba. Especie de mosca venenosa. Ac.
- \*DORADILLA. f. Cuba. Helecho considerado como excelente remedio contra las enfermedades del hígado. (*Polypodium polipodioides*; *incanum*). — En Colomb. es nombre de un helecho aromático, parásito del roble. RUU. — En Argent., planta curativa. (*Blechnum occidentale*). — En Bol., Colomb., Chile y Venez., nombre de diversas plantas de lugares húmedos. (*Pilea microphylla*; *Acrostichum flavens*; *Anagallis alternifolia*).

- \*DORADO. m. Argent. y Venez. Lindo pescado de escamas doradas y carne gustosa. Difiere mucho del dorado europeo. (*Salminus maxillosus*). LA. // Cuba. Otro pez de buena comida. (*Coryphaena guttata*, Poey).
- \*DORMIDERA. f. Colomb., Cuba, Panamá, PRico y Venez. Sensitiva. (*Mimosa pudica*). Ac., ER., RUU., JAU., SSJ., LA. — En PRico es también la planta Emelista tora, L.
- \*DORMILÓN. m. Argent. Pájaro *ateí*. // Chile. Pajarillo de color ceniciento oscuro y cola larga que mantiene en continuo movimiento. (*Muscisaxicola macloviana*). Ac. // Colomb. Especie de mono. (*Nictipithecus trivirgatus*). // PRico. El árbol corpulento *Samanea saman*.
- \*DORMILONA. f. AmCentral, Cuba y Méx. *Dormidera*. (*Mimosa*) MM.
- DORODORO. m. Venez. *Aura*, rapaz. LA.
- \*DRAGONERO. m. Guat. y Salv. Drago, árbol. (*Pterocarpus*). ABJ., DJG.
- \*DUENDE. m. PRico. Primorosa planta medicinal, cuyos bulbos o cebollas sirven para cataplasmas, y de cuyas flores se hace una tisana pectoral muy útil. (*Amarillys equestris*; *Atamosco carinata*, Herb).
- \*DULCE. m. Méx. Nombre de las plantas *Varennea polystachya* y *Lippia graveolens*. — En SDgo., el *palo dulce*, el *orozuz* y el *regaliz* son nombres de una misma planta. PM.
- DULUMOCO. m. Colomb. Arbolillo de flores blancas, fragantes, y de fruto en racimos, de líquido azucarado. (*Saurauja ursina*). ER., RUU., JAU.
- DULUNSOGA. f. Colomb. Enredadera de fruto comestible, parecido a un pepino, pero más pequeño. (*Solanum caripense*). ER., RUU.
- DUNGUEY. m. PRico. *Donguey*, planta.
- \*DURAZNILLO. m. Argent., Colomb. y Venez. Solanácea febrífuga que da una frutita de color negro. (*Solanum glaucum*; *Cestrum parqui*; *Abatia parviflora*). Ac. // Perú.

*Ullú.* (Maytenus). FLH. (En España es el *Polygonum persicaria*).

\*DURAZNO. m. Argent., Bol. y Chile. Nombre genérico de las varias especies de árboles melocotonero, péscico y durazno propiamente dicho. Ac. (Igual en Andalucía. CB., en Canarias llaman durazno al melocotón. *BAE.*, VII, 332). (Llama a risa leer que la Ac. de Madrid diga que en Argent. y Chile se dé el nombre genérico de durazno a varias especies de árboles melocotoneros, (sic). ERG).

DURMILÍ. m. Argent. AVECILLA. (*Nystalus maculatus*).

DUROTE. m. Venez. Arbol leguminoso, elevado, de madera durísima. (Bocoa provacensis). LA.

DURUCHE. m. Guat. *Jaboncillo*. (*Sapindus*). LSand.

## E

\*EBANO. m. Antillas y Perú. Arbolillo de madera muy fuerte y de fácil pulimento. (Brya ebenus; Pterocarpus o.; Tecoma leucoxyton; Elaodendron trinerve; Diospyros tetrasperma; Sideroxyton).

EIRÁ. m. Argent. y Parag. *Aguará*, mamífero. Variante: *gato eyra*.

\*ELEFANTE. (*Yerba*). Ecuad. y PRico. Yerba exótica que crece hasta cuatro metros de altura y sus hojas tienen de dos a tres cm. de ancho. (*Pennisetum purpureum*). JC.

ELEQUEME. m. AmCentral. *Coral*, árbol. Ac.

EMAJAGUA. f. PRico. *Majagua*, planta.

\*EMBELESO. m. Cuba. Belesa, planta. (*Cyca virens*). Ac.

\*EMPERADOR. m. Cuba. Pez espada. (*Xyphias gladius*, 1). Ac.

\*EMPERATRIZ *de la selva*. f. Méx. La palmera Maximiliana Regia.

\*ENANO (*Guineo*). Antillas, Colomb., Méx. y Perú. Variedad de guineo. (*Musa*). MMM., PM., AMC., JFM.

\*ENCAJE. (*Palo de*). m. AmMerid. y SDgo. *Daguilla*, árbol. RMM.

- ENCENILLO. m. Colomb. Arbol saxifragáceo cuya corteza contiene tanino. (*Weinmania heterophylla*; *pubescens*). ER.
- \*ENCINA. f. Cuba y SDgo. Arbol de madera dura, comparable al roble europeo. (*Bignonia quercus*; *Catalpa longissima*).
- \*ENCINILLA. m. PRico. Arbusto de ramas largas y flexibles, vegeta sobre las rocas. (*Drypetes ilicifolia*).
- ENCOSPE. m. Cuba. *Caobilla de sabana*. (*Rodeletia*).
- ENEMOSCO. m. PRico. Arbol de madera bastante fuerte. (*Monodora myristica*, Dun.; *Xylopiya undulata*).
- \*ENJAMBRE. m. Cuba. Pez parecido al *guatibere*, de carne sabrosa. (*Serranus apiarus*; *corenatus*, Val.; *Sparus cruentatus*). Ac.
- \*ENREDADERA. f. Cuba. Planta. (*Barbiera polyphylla*).
- \*ENRUBIO. m. PRico. Arbol de madera muy dura, colorado el corazón, con la albura blanca. (*Zanthoxylon lanceolatum*; *clavaherculis*).
- ENVIRA. (Del guaraní *imbir*: corteza). f. Urug. Arbusto que crece al margen de los ríos y arroyos. Varias especies cuya corteza da fibras muy resistentes. La grafía con *v* es impropcedente, puesto que el guaraní carece de este sonido. Debiera escribirse *embira*. Colmeiro la llama *imbira* del Brasil. (*Daphnopsis racemosa*; *Bromelia longifolia*; *Rolinia salicifolia*, Schlecht). ABG., JdV., JS., GH.
- EPAZOTE. (Del mexic. *epazol*). m. AmCentral y Méx. Planta quenopodiácea de unos 80 cm. de altura, muy usada en medicina popular. (*Chenopodium ambrosioides*). DR., Ac.
- EQUIMITE. m. Méx. Arbol, variedad del *zompantele*.
- \*EQUIS. f. Colomb. y Urug. Ofidio venenoso. (*Bothrops atrox*; *Mapaná equis*). ER., LT., JC.
- ERICA. f. Venez. Abeja de miel más clara que la de la *guanota*. LA.
- \*ERIZO. m. Venez. Arbol de fruto negro que semeja un erizo hecho una bola. (*Apeiba tibourboa*, Aubl). LA. // Méx.

- Planta. (*Mamillaria coronaria*; prolifera). // Colomb. Roedor distinto del europeo, el *cuandú*. (Cercolobes). ER.
- \*ESCABIOSA. f. Cuba. Planta de florecillas blancas. (*Dalea sericea*; *Capraria biflora*). Ac.
- ESCAJOCOTE. (Del mexic. *ichcaxocotl*, fruta de algodón ácida). m. Hond. Arbol corpulento que produce un fruto ácido algo mayor que una cereza y que tiene el aspecto de una bola de algodón cuando se le quita la cáscara. Ac.
- \*ESCAMBRÓN. m. PRico. y SDgo. Nombre de diferentes plantas. (*Pithecolobium unguiscati*; *Randia aculeata*; *Pisonia a.*; *Clerodendron aculeatum*, Gr.; *Drepanocarpus lunatus*, Meyer; *Pterocarpus*, 1).
- \*ESCARAPELA. f. Argent. Planta de jardín llamada así por el aspecto de sus flores; es la malva loca española. (*Althea rosea*).
- ESCARDÓN. m. Cuba. *Cardón*. (*Euphorbia lactea*, Haw).
- \*ESCOBA. f. AmCentral, Antillas y Venez. Nombre de diferentes plantas. (*Sida*, L.; *Abutilon*; *Parthenium*; etc). LA. (En Filipinas es la *Sida philippica*. (Retana).
- \*ESCOBILLA. f. AmCentral, Argent., Colomb., Cuba; Ecuad., Panamá, y Venez. *Pichana*, planta. — En Colomb., Panamá, Perú y Venez. se cita la *Scoparia dulcis*. JAU., MAS., PCS., PBM., LA.
- \*ESCOLAR. m. Cuba. Pez grande de tres orificios nasales; es el llamado en Italia *ruvetto*, de excepcional fama. (*Verilis sordidus*; *Ruvettus pretiosus*).
- \*ESCOPEETA. f. PRico. Planta ornamental de bonita flor. (*Tithonia rotundifolia*, Blake).
- \*ESCORZONERA. f. PRico y Venez. Planta pedálnea de color amizclado. (*Craniolaria annua*). LA., HP. — En Chile es el *diente de león* (*Taraxacum*). JZ. — En el Perú hay por lo menos dos variedades: *Brezia multiflora* y *Psilopagon albilorum*. PBM. También otra esp. del gén. *Eryngium*. FLH. (La europea es la *Scorzonera vulgaris*).

AUGUSTO MALARET.

(Continuará)